

ДОГОВОР поставки товаров № 26/07/2018-D	CONTRACT privind furnizarea bunurilor Nr. 26/07/2018-D
НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР заключен «26» июля 2018 года, в муниципий Кишинэу, между: I. "ESPLAN-LUX" SRL, именуемое в дальнейшем «Поставщик» в лице Директора Glișos Constantin, действующего на основании Устава предприятия с одной стороны и II. "AQUA NICA" SRL, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Директора Nica Victor, действующего на основании Устава предприятия с другой стороны. Поставщик и Покупатель в дальнейшем именуются как «Сторона» или «Стороны» в соответствии с текстом настоящего Договора. Стороны договорились о следующем: Статья 1 Определения. 1.1. «Договор» - означает настоящий Договор с учетом вносимых в него изменений, дополнений и Приложений. 1.2. «Приложение» - означает дополнительные материалы, подписанные Сторонами Договора. 1.3. «Товар» - означает предметы, перечисленные и описанные в Приложениях к настоящему Договору. Статья 2 Предмет Договора. 2.1. Предметом настоящего Договора является передача права собственности на товары, поставляемые и производимые Поставщиком. 2.2. Поставщик обязуется поставить Товар в собственность Покупателя, а Покупатель обязуется принять и уплатить за Товар обусловленную настоящим Договором цену. Статья 3 Комплектность. Качество. 3.1. Поставщик обязуется передать право собственности на Товар в полной комплектации, указанной в Спецификации, Заказе и/или Налоговой накладной к настоящему Договору. 3.2. Качество предоставляемого Товара регламентируется технической документацией производителя металла и производителей сопутствующих товаров. Статья 4 Цена и порядок расчетов. Сумма Договора. 4.1. Покупатель оплачивает Поставщику поставленный Товар по специально предоставленной цене, указанной в Спецификации, Заказе и/или Налоговой накладной, которые являются неотъемлемой частью настоящего договора. 4.2. Сумма Договора составляет: 500.000,00 (Пятьсот тысяч леев, 00 банов) леев РМ. 4.3. Условия Оплаты: Покупатель осуществляет оплату товара с отсрочкой платежа на 30-ть календарных дней со дня отгрузки Товара со склада Поставщика (дата отгрузки указывается в Налоговой накладной), при обязательном условии, что сумма дебиторской задолженности по заказам Покупателя не превышает общую сумму в размере 70 000,00 (Семьдесят тысяч леев, 00 бана) леев РМ. В случае превышения указанной суммы, Покупатель оплачивает превышающую по сумме разницу, до момента отпуска заказанного товара со склада Поставщика.	PREZENTUL CONTRACT este încheiat la data de «26» iulie 2018 în municipiul Chișinău între: I. "ESPLAN-LUX" SRL, în continuare «Furnizor», în persoana Directorului Glișos Constantin, care activează în baza Statutului întreprinderii, pe de o parte și II. "AQUA NICA" SRL, în continuare – «Cumpărător», în persoana Directorului Nica Victor, care activează în baza Statutului întreprinderii, pe de altă parte. Furnizorul și Cumpărătorul în continuare sînt numiți "Parte" sau "Părți" în corespundere cu textul prezentului Contract. Părțile au convenit asupra următoarelor: Articolul 1 Noțiunile. 1.1. «Contract» – semnifică prezentul Contract, inclusiv modificările introduse și Anexele sale. 1.2. «Anexă» – semnifică materialele suplimentare, semnate de către Părți a Contractului. 1.3. «Marfă» – semnifică obiectele, enumerate și descrise în Anexele la prezentul Contract. Articolul 2 Obiectul Contractului. 2.1. În calitate de obiect al prezentului Contract este transmiterea dreptului de proprietate asupra mărfurilor furnizate și produse de Furnizor. 2.2. Furnizorul se obligă să furnizeze Marfa în proprietatea Cumpărătorului, iar Cumpărătorul se obligă să primească și să achite Marfa conform prețului convenit în baza prezentului Contract. Articolul 3 Integralitatea. Calitatea. 3.1. Furnizorul se obligă să transmită dreptul de proprietate asupra mărfii, conform listei indicate în specificația la prezentul contract. 3.2. Calitatea mărfii furnizate este reglementată prin documentația tehnică a producătorului de metal și producătorii de produse conexe. Articolul 4 Prețul și ordinea de achitare. Valoarea contractului. 4.1. Cumpărătorul achită Furnizorului Marfa furnizată conform prețului special indicat în Specificația, Comanda și/sau Factura fiscală, care constituie parte integră a prezentului contract. 4.2. Suma Contractului constituie: 500.000,00 (Cinci sute mii lei, 00 bani) lei MD. 4.3. Condițiile achitării: Cumpărătorul efectuează achitarea mărfii cu amânarea plății cu 30 zile calendaristice din ziua eliberării Mărfii de la depozitul Furnizorului (data eliberării se indică în Factura fiscală), cu condiția obligatorie, ca suma datoriei debitoare pentru comenzile Cumpărătorului să nu depășească suma totală de 70 000,00 (Șaptezeci mii lei, 00 bani) lei MD. În cazul depășirii sumei indicate, Cumpărătorul achită diferența sumei până la momentul eliberării mărfii comandate de la depozitul Furnizorului.




4.4. Оплата производится в леях РМ, наличным или безналичным расчётом (путем: внесения денежных средств в кассу Поставщика, либо перечисления на расчетный счет Поставщика). Товар считается полностью оплаченным после поступления 100% денежных средств в кассу, либо на расчетный счет Поставщика.

4.5. При наступлении срока погашения задолженности перед Поставщиком, Покупатель незамедлительно оплачивает полную сумму задолженности по каждому конкретному заказу.

4.6. В случае нарушения Покупателем сроков оплаты установленных в п.4.3, Покупатель обязуется оплатить Поставщику штраф в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки платежа.

Статья 5

Сроки и условия поставки.

5.1. Объемы поставляемой партии Товара устанавливается отдельно по каждому наименованию в письменной заявке Покупателя. Письменная заявка передается Поставщику лично Заказчиком или посредством факсимильной связи, электронной почтой, доставкой курьером.

5.2. При размещении заявки на Товар, производимый Поставщиком, Покупатель не вправе отказаться от нее, после того как была утверждена заявка, так как Товар производится именно под конкретные размеры Покупателя согласно п.6.1, ст.6. Под утверждением заявки понимается подписанная Покупателем (представителем Покупателя) Заявка и/или Заказ.

5.3. Сроки производства заказа от 3-х до 5-ти рабочих дня, в зависимости от объема оформленного Заказа (при условии отсутствия форс-мажорных обстоятельств). Датой поставки считается дата отгрузки Товара Покупателю (дата согласовывается Сторонами и указывается в Спецификации, Налоговой накладной и/или Товаросопроводительных документах, которые являются неотъемлемой частью настоящего договора).

5.4. В случае если поставка осуществляется транспортом Покупателя, то транспорт Покупателя должен соответствовать требованиям Поставщика. Требования, предъявляемые к транспорту, Поставщик предоставляет Покупателю заранее.

5.5. В случае если поставка осуществляется транспортом Поставщика, то Покупатель должен за свой счет произвести разгрузку Товара в максимально короткий срок.

Статья 6

Права и обязанности Сторон.

6.1. Поставщик по переданным размерам, производит расчет количества материала. За точность передаваемых размеров несет ответственность Покупатель.

6.2. Покупатель обязуется осуществить приёмку и вывоз Товара со склада Поставщика в течении 3-х рабочих дня с момента его уведомления о готовности Заказа.

6.3. Покупатель по запросу Поставщика, обязуется: предоставлять информацию (Товарные и Финансовые отчёты) об остатках полученного товара на его складе, подписывать Акты сверки и взаиморасчетов. Отчёт предоставляются Первого и Пятнадцатого числа каждого месяца, посредством факсимильной связи или электронной почтой. Поставщик имеет право проверить количество указанных в Акте сверки остатков товара на складе Покупателя, только в присутствии его Представителя.

6.4. В любом случае возврату не подлежит товар: производимый под конкретные размеры Покупателя,

4.4. Ачитarea se efectuează în lei RM, în numerar sau prin transfer (prin intermediul depunerii mijloacelor bănești în casă al Furnizorului, sau transferarea lor în contul de decontare al Furnizorului). Marfa se consideră achitată deplin după parvenirea a 100% din mijloacele financiare pe contul de decontare al Furnizorului.

4.5. În cazul ajungerii la scadență a datorilor față de Furnizor, Cumpărătorului achită neîntârziat și integral suma datoriei pentru fiecare comandă particulară ajunsă la scadență.

4.6. În cazul în care Cumpărătorul a încălcat termenele stabilite în pct. 4.3, acesta este obligat să achite Furnizorului **amenda** în marime 0,1% din suma restantă pentru fiecare zi de întârziere a achitării.

Articolul 5

Termenele și condițiile furnizării.

5.1. Volumul partidei furnizate de Marfă se stabilește conform fiecărei denumiri particulare a bunurilor indicate în cererea Cumpărătorului făcută în scris. Cererea în scris se transmite Furnizorului personal de către Client sau prin intermediul legăturii prin fax, poștei electronice, ori prin curier.

5.2. În cazul transmiterii cererii pentru Marfa produsă de Furnizor, **Cumpărătorul nu este în drept să o renunțe** ca urmare a aprobării cererii, întrucât Marfa se produce anume în baza volumului concret solicitat de Cumpărător, conform pct. 6.1. art. 6. Prin aprobarea cererii se înțelege semnarea de către Cumpărător (reprezentantul Cumpărătorului) a cererii și/sau Comenzii.

6.1. art. 6. Prin aprobarea cererii se înțelege semnarea de către Cumpărător (reprezentantul Cumpărătorului) a cererii și/sau Comenzii.

5.3. Termenul de excurate a comenzii, de la 3 la 5 zile lucrătoare în dependență de volumul comenzii plasate (cu condiția inexistenței circumstanțelor de forță majoră). În calitate de data furnizării se consideră data transmiterii Mărfii către Cumpărător (data convenită de către Părți, indicată în Specificația, Factura și / sau a documentelor de transport, care constituie parte integră a prezentului Contract).

5.4. În cazul în care furnizarea se realizează prin intermediul transportului Cumpărătorului, transportul dat trebuie să corespundă cerințelor Furnizorului. Cerințele înaintate față de transport sînt înaintate preventiv de către Furnizor către Cumpărător.

5.5. În cazul în care furnizarea se realizează prin intermediul transportului Furnizorului, Cumpărătorul trebuie să realizeze descărcarea Mărfii din contul propriu în cel mai scurt timp.

Articolul 6

Drepturile și obligațiile Părților.

6.1. Furnizorul realizează calculul volumului materialelor în baza mărimilor transmise. **Cumpărătorul poartă răspundere pentru exactitatea mărimilor transmise.**

6.2. Cumpărătorul se obligă să efectueze recepționarea și transportarea mărfii de la depozitul Furnizorului în decurs de 3 zile lucrătoare din momentul în care a fost înștiințat de disponibilitatea comenzii.

6.3. Cumpărătorul, în baza cererii Furnizorului, **se obligă:** să prezinte informația (Rapoartele financiare și privind Marfa) privind resturile mărfii primite la depozitul acestuia, să semneze Actele de verificare și decontare reciprocă. Raportul se prezintă pe data de **Unu și Cincisprezece** a fiecărei luni prin intermediul legăturii prin fax sau poștă electronică. Furnizorul are dreptul de a verifica cantitatea resturilor de marfă indicate în Actul de verificare la depozitul Cumpărătorului numai în prezența Reprezentantului acestuia.

6.4. În orice caz, **nu poate fi returnată** marfa: produsă în baza mărimilor concrete ale Cumpărătorului, marfa care constituie

товар, являющийся частью оформленной комплектации заказа, а также товар Поставляемый (импортируемый) под конкретный Заказ Покупателя.

6.5. Поставщик имеет право требовать возврат неоплаченного Покупателем Товара, письменно уведомив его не менее чем за 3 (три) дня до требуемого срока возврата

6.6. Возврат Товара Поставщику может быть осуществлён только в случае, если он соответствует по качеству и внешнему виду состоянию на момент отгрузки со склада Поставщика, в оригинальной упаковке без нарушения её целостности. В случае обнаружения повреждённого товара, Покупатель безоговорочно оплачивает Поставщику 100% стоимость повреждённого Товара.

Статья 7

Ответственность Сторон.

7.1. Покупатель несёт ответственность за просрочку оплаты поставленного Товара.

7.1.1. В случае просрочки оплаты (согласно п.4.3 ст.4) поставленного Товара, Покупателю начисляется пеня в размере 0,1% от причитающейся к оплате суммы за каждый день просрочки.

7.2. Поставщик несёт ответственность за просрочку передачи Товара Покупателю.

7.2.1. В случае просрочки передачи Товара Покупателю, Поставщику начисляется пеня в размере 0,1 % от общей стоимости Товара, за каждый день просрочки.

7.3. В случае поломки автотранспорта, а также наличии форс-мажорных обстоятельств, Поставщик извещает (по телефону/факсу) Покупателя в течении 1-го рабочего дня о возможных сроках доставки/отгрузки заказанного Товара, при этом Покупатель не вправе ссылаться на п.7.2 ст.7 настоящего Договора.

7.4. Уплата пени не освобождает Покупателя и Поставщика от исполнения своих обязательств по настоящему Договору.

7.5. В остальных случаях ответственность Сторон определяется в соответствии с условиями настоящего Договора и законодательством Республики Молдова.

7.6. Поставщик освобождается от ответственности в случаях:

7.6.1. Неправильного хранения и транспортировки Товара Покупателем;

7.6.2. Если монтаж Товара осуществлён с нарушением инструкции по установке и монтажу;

7.6.3. Товар использован не по назначению и с нарушением инструкции по эксплуатации.

Статья 8

Срок действия Договора.

Условия и порядок внесения изменений в Договор.

Расторжение настоящего Договора.

8.1. Настоящий Договор заключён сроком на 1 (один) календарный год, вступает в силу с момента его подписания и действителен до полного исполнения Сторонами взятых на себя обязательств.

8.1.1. В случае если сумма, указанная в п.4.3 ст.4 настоящего Договора не была превышена, и ни одна из сторон за 30 дней до истечения срока действия настоящего договора не известит другую сторону в письменной форме о прекращении договора, его действие автоматически продлевается ещё на год на тех же условиях.

8.2. Настоящий Договор может быть изменён и/или дополнен Сторонами в период его действия на основе

parte componentă a complectății comenzii, precum și marfa Furnizată (importată) în baza Comenzii concrete a Cumpărătorului.

6.5. Furnizorul are dreptul de a cere returnarea Mărfii neachitate de către Cumpărător, prin notificarea acestuia în scris nu mai puțin de 3 (trei) zile înainte de termenul solicitat al returnării.

6.6. Returnarea Mărfii către Furnizor poate fi realizată numai doar în cazul când el corespunde după calitate și aspectul exterior cu starea acesteia la momentul transmiterii de la depozitul Furnizorului în ambalajul original fără deteriorarea integrității acesteia. În cazul depistării mărfii deteriorate, Cumpărătorul achită necondiționat 100% din prețul acestei marfe.

Articolul 7

Responsabilitatea Părților.

7.1. Cumpărătorul poartă răspundere pentru expirarea termenului de achitare a mărfii furnizate.

7.1.1. În cazul expirării termenului de achitare (conform pct. 4.3 a art. 4) pentru Marfa furnizată, Cumpărătorului i se stabilește o penalitate în mărime de 0,1% din suma spre achitare pentru fiecare zi de întârziere.

7.2. Furnizorul poartă răspundere pentru expirarea termenul de transmitere a Mărfii către Vinzător.

7.2.1. În cazul expirării termenului de transmitere a Mărfii către Cumpărător, Furnizorului i se stabilește o penalitate în mărime de 0,1 % din valoarea totală a Mărfii pentru fiecare zi de întârziere.

7.3. În cazul defectării transportului, precum și apariției circumstanțelor de forță majoră, Furnizorul notifică (prin telefon/fax) Cumpărătorul în decurs de 1 (una) zi lucrătoare privind termenele posibile de livrare/transmitere a Mărfii comandate, în acest caz Cumpărătorul nefiind în drept de a face trimitere la pct. 7.2 a art.7 din prezentul Contract.

7.4. Achitarea penalității nu eliberează Cumpărătorul și Furnizorul de executarea obligațiilor sale în baza prezentului Contract.

7.5. În toate celelalte cazuri, responsabilitatea Părților se determină în conformitate cu condițiile prezentului Contract și legislația Republicii Moldova.

7.6. Furnizorul se eliberează de răspundere în cazurile în care:

7.6.1. Cumpărătorul a realizat incorect păstrarea sau transportarea Mărfii;

7.6.2. Montarea Mărfii este realizată cu încălcarea instrucțiunilor privind instalarea acesteia;

7.6.3. Marfa nu este utilizată conform destinației sau cu încălcarea instrucțiunilor de exploatare.

Articolul 8

Termenul de acțiune a Contractului.

Condițiile și modalitatea de modificare a Contractului.

Rezilierea prezentului Contract.

8.1. Prezentul Contract este încheiat pe un termen de 1 (un) an calendaristic, intră în vigoare din momentul semnării acestuia și este valabil până la executarea deplină de către Părți a obligațiilor asumate.

8.1.1. În cazul în care suma indicată în p.4.3. art.4 al prezentului Contract nu a fost depășită, și nici una dintre părți nu va notifica cealaltă parte în scris privind intenția de a rezilia contractul cu 30 de zile înainte de expirarea termenului de acțiune a prezentului contract, termenul acestuia se prelungește automat pe un an, cu aceleași condiții.

8.2. Prezentul Contract poate fi modificat și/sau completat de către Părți în perioade de acțiune a acestuia în baza acordului

взаимного согласия и наличия объективных причин, вызвавших такие действия Сторон.

8.3. Любые соглашения Сторон по изменению и/или дополнению условий настоящего Договора имеют силу в том случае, если они оформлены в письменном виде, подписаны Сторонами Договора и скреплены печатями сторон.

8.4. Настоящий Договор может быть расторгнут по письменному соглашению Сторон.

8.5. Настоящий Договор может быть расторгнут Поставщиком в одностороннем порядке, в случае неисполнения либо не надлежащего исполнения Покупателем своих обязанностей, предусмотренных настоящим Договором.

8.6. Покупатель не может расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке при наличии дебиторской задолженности перед Поставщиком.

Статья 9

Форс-мажорные обстоятельства.

9.1. Стороны не несут ответственности за полное или частичное неисполнение своих обязательств, если они произошли вследствие обстоятельств непреодолимой силы, в том числе военных действий, забастовок, запретительных мер государственных или местных органов власти (за исключением финансовых и банковских запретов), стихийных бедствий и иных обстоятельств чрезвычайного характера. Это условие действительно только в случае уведомления другой стороны в течении 5-ти дней с момента наступления форс-мажорных обстоятельств, подтвержденных сертификатом Торгово-Промышленной Палаты РМ.

9.2. Ответственность сторон по настоящему Договору возобновляется после прекращения действия форс-мажорных обстоятельств, указанных в пункте 9.1.

Статья 10

Порядок разрешения споров.

10.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего Договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между Сторонами.

10.2. Если в течение 15 дней после письменного уведомления другой Стороны о наличии спора, Стороны не пришли к совместному решению спора, данный спор будет решаться в соответствии с законодательством Республики Молдова в подведомственной Судебной инстанции РМ.

Статья 11

Прочие условия.

11.1. Стороны Договора несут ответственность за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством РМ.

11.2. Стороны Договора несут материальную ответственность за разглашение Конфиденциальной информации, в пределах размера нанесенного разглашением ущерба.

11.3. Ни одна из Сторон не имеет право передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьим лицам без письменного на то согласия другой Стороны.

11.4. Настоящий Договор составлен: на русском и румынском языках, на пяти страницах, в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой из Сторон, имеющие равную юридическую силу. В случае отличия текста, приоритет имеет текст на русском языке.

11.5. Настоящий Договор составлен в соответствии с законодательством Республики Молдова.

reciproc și prezenței unor motive obiective, care determină astfel de acțiuni ale Părților.

8.3. Orice înțelegere dintre Părți privind modificarea și/sau completarea condițiilor prezentului Contract au putere juridică numai în cazul în care sînt întocmite în scris, semnate de către Părți la prezentul Contract și consemnate prin ștampilele părților.

8.4. Prezentul Contract poate fi reziliat cu acordul în scris al ambelor Părți.

8.5. Prezentul Contract poate fi reziliat de către Furnizor în mod unilateral în cazul în care Cumpărătorul nu-și execută integral sau nu-și execută cu bună-credință obligațiile stabilite în prezentul Contract.

8.6. Cumpărătorul nu este în drept de a rezilia prezentul Contract în mod unilateral, în cazul existenței datoriilor debitoare față de Furnizor.

Articolul 9

Circumstanțele de forță majoră.

9.1. Părțile nu poartă răspundere pentru neexecutarea deplină sau parțială a obligațiilor sale în cazul în care aceasta a avut loc ca urmare a unor circumstanțe a forței de nestăpînit, inclusiv acțiunilor militare, greve, măsurilor coercitive a organelor administrației publice centrale sau locale, (cu excepția interdicțiilor financiare sau bancare), calamităților naturale și altor circumstanțe cu caracter excepțional. Condiția dată este valabilă numai în cazul notificării celeilalte părți în decurs de 5 zile din momentul apariției circumstanțelor de forță majoră, confirmate de un certificat eliberat de Camera de Comerț și Industrie.

9.2. Responsabilitatea Părților în baza prezentului Contract este reluată după încetarea acțiunii circumstanțelor de forță majoră, indicate în punctul 9.1.

Articolul 10

Ordinea de soluționare a litigiilor.

10.1. Orice litigiu sau neînțelegere apărută la realizarea prezentului Contract vor fi după posibilitate soluționate pe calea negocierilor între Părți.

10.2. În cazul în care în termen de 15 zile după notificarea în scris a celeilalte Părți privind apariția unui litigiu, Părțile nu vor conveni la soluționarea în comun a acestuia, litigiul dat va fi soluționat în conformitate cu legislația Republicii Moldova în instanța competentă din Republica Moldova.

Articolul 11

Alte dispoziții.

11.1. Părțile la prezentul Contract poartă răspundere pentru neexecutarea și/sau executarea necorespunzătoare a condițiilor prezentului Contract în conformitate cu legislația RM:

11.2. Părțile la prezentul Contract poartă răspundere materială pentru divulgarea informației Confidențiale, în limitele mărimii prejudiciului cauzat de o astfel de divulgare.

11.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul de a-i transmite drepturile sau obligațiile în baza prezentului Contract către persoane terțe fără acordul în scris al celeilalte Părți.

11.4. Prezentul Contract este întocmit în 2 limbi: rusă și română pe cinci paginii, în două exemplare, câte un exemplar pentru fiecare dintre Părți, ambele avînd forță juridică egală. În caz de diferențe în texte, prioritate îl are acel în din limba rusa.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

11.6. В случае если какой-либо пункт или статья настоящего Договора будут признаны недействительными в соответствии с законодательством Республики Молдова, остальные пункты и статьи настоящего Договора остаются в силе и продолжают действовать.

11.7. Все изменения и дополнения к тексту настоящего Договора возможны лишь в том случае, если они согласованы в письменной форме и подписаны Сторонами.

11.8. Все Приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и подлежат обязательному исполнению Сторонами.

11.9. Настоящий Договор является преимущественным соглашением для Сторон по отношениям, указанным в нём. Все предыдущие устные или письменные договоры, или переписки по отношениям, указанным в настоящем Договоре считаются недействительными после подписания настоящего Договора.

Статья 12

Реквизиты, печати и подписи Сторон.

12.1. Реквизиты, печати и подписи Сторон:

Поставщик / Furnizorul:

"Esplan-Lux" SRL

c/f 1003600000774

TVA 0502623

Adresa juridică și adresa fizică: MD-2059

str. Petricani 31, mun. Chișinău,

tel/fax: (+373 22) 312121, 209915

manager: Olog A.

Rechizite Bancare:

c/d MD52AG000000225184601620 IBAN

BC „Moldova Agroindbank” SA, fil. Buiucani

AGRNMD2X832

Director: _____

_____ Glișos Constantin

M.П./ L.S.



11.6. În cazul în care orice punct sau articol al prezentului Contract va fi declarat nul în conformitate cu legislația Republicii Moldova, celelalte puncte și articole a prezentului Contract rămân în vigoare și își continuă acțiunea.

11.7. Toate modificările și completările la textul prezentului Contract sînt posibile doar în cazul în care sînt convenite în formă scrisă și semnate de către părți.

11.8. Toate Anexele la prezentul Contract constituie parte integră a acestuia și urmează a fi executate obligatoriu de către Părți.

11.9. Prezentul Contract constituie o înțelegere prioritară dintre Părți privind raporturile indicate în acesta. Toate acordurile verbale sau scrise, sau corespondența precedentă asupra raporturilor indicate în prezentul Contract sunt considerate nule după semnarea prezentului Contract.

Articolul 12

Rechizitele, ștampilele și semnăturile Părților.

12.1. Rechizitele, ștampilele și semnăturile Părților:

Покупатель / Cumpărătorul:

„Aqua Nica” SRL

c/f 1012600025546

TVA 0608150

Adresa juridică și adresa fizică: MD-2024,

str. Aerodromului 6, ap. 9, mun. Chișinău

tel/fax: 0 (236) 84583

mob.

Rechizite Bancare:

c/d MD70FT222441100000714498 IBAN

BC „Moldindconbank” SA, fil. Tudor Vladimirescu

MOLDMD2X365

Director: _____

_____ Nica Victor

M.П./ L.S.

